

# Prácticas seguras durante el *Eid al-Adha* en el contexto de la COVID-19

Orientaciones provisionales

25 de julio de 2020



## Antecedentes

El *Eid al-Adha*<sup>1</sup> es una festividad marcada por las reuniones sociales y religiosas en las que las familias y amigos musulmanes se congregan para rezar juntos y dar limosna, especialmente en forma de carne de animales sacrificados<sup>2</sup>.

El virus de la COVID-19 se transmite principalmente entre humanos a través de las secreciones de saliva y las gotículas respiratorias que se producen cuando una persona infectada tose, estornuda, habla o canta. La infección también puede producirse cuando una persona toca una superficie contaminada y luego se toca los ojos, la nariz o la boca antes de lavarse las manos<sup>3</sup>.

También hay pruebas de transmisión del virus de la COVID-19 en la interfaz entre el ser humano y los animales. Las pruebas existentes sugieren que los seres humanos infectados con el SARS-CoV-2 pueden infectar a otros mamíferos, incluidos los perros, los gatos y los visones de granja, si bien se desconoce si estos mamíferos infectados presentan un riesgo significativo de transmisión a los humanos<sup>3</sup>. No obstante, sí existen otras enfermedades zoonóticas asociadas al ganado que han originado brotes de enfermedades<sup>4</sup>.

En varios países se han aplicado medidas de distanciamiento físico encaminadas a interrumpir la transmisión al reducir la interacción entre las personas, como el cierre de mezquitas, la vigilancia en las reuniones públicas y otras restricciones de circulación y reunión. Estas medidas son mecanismos fundamentales para controlar la propagación de las enfermedades infecciosas, en particular las infecciones respiratorias, vinculadas con las grandes concentraciones de personas. En la mayoría de los países en los que se ha controlado el virus, dichas medidas se relajan gradualmente, si bien, en algunas situaciones, se ha registrado un incremento subsiguiente de los casos<sup>5</sup>. El número de casos de COVID-19 ha aumentado en relación y en paralelo a las actividades del Ramadán de este año, en particular durante las visitas familiares, las oraciones y los servicios religiosos colectivos, en todos los países de la Región del Mediterráneo Oriental.

Las reuniones sociales y religiosas y la matanza de animales son elementos centrales del *Eid al-Adha*. Por consiguiente, es necesario que las medidas preventivas, incluidas las estrategias de comunicación de riesgos y participación comunitaria dirigidas a las personas, las familias, las comunidades y los gobiernos, promuevan mensajes sobre los comportamientos y fomenten la adopción de medidas clave para prevenir y reducir al mínimo la propagación de la infección.

## Finalidad

En este documento se destacan los consejos de salud pública para las prácticas y reuniones sociales y religiosas durante el *Eid al-Adha* que pueden aplicarse en diferentes contextos nacionales.

## Toma de decisiones razonadas sobre la realización de reuniones sociales y religiosas

Debe plantearse seriamente la posibilidad de cancelar las reuniones sociales y religiosas. La OMS recomienda que toda decisión de restringir, modificar, aplazar, cancelar o proceder a la celebración de una reunión multitudinaria se base en un ejercicio normalizado de evaluación de riesgos, teniendo en cuenta las tendencias, las capacidades y los recursos epidemiológicos

---

<sup>1</sup> «Fiesta del Sacrificio», en árabe. También se llama *Eid Qurban*.

<sup>2</sup> Los musulmanes de todo el mundo sacrifican animales —una cabra, una oveja, una vaca o un camello— durante el *Eid al-Adha*.

<sup>3</sup> Organización Mundial de la Salud. Transmission of SARS-CoV-2: implications for infection prevention precautions. Reseña científica. 9 de julio de 2020. <https://www.who.int/publications/i/item/modes-of-transmission-of-virus-causing-covid-19-implications-for-ipc-precaution-recommendations>

<sup>4</sup> Organización Mundial de la Salud. Preparación y respuesta ante emergencias. <https://www.who.int/csr/don/archive/disease/es/>

<sup>5</sup> Organización Mundial de la Salud. Coronavirus Disease (COVID-19) Dashboard. <https://covid19.who.int/>

existentes en cada momento<sup>6</sup>. Estas decisiones deben formar parte del enfoque integral que adopten las autoridades nacionales para responder a la pandemia.

Si se cancelan las reuniones sociales y religiosas, pueden utilizarse, en la medida de lo posible, alternativas virtuales mediante plataformas como la televisión, la radio, las redes digitales y las redes sociales. Si se permite proceder con las reuniones del *Eid al-Adha*, deben aplicarse medidas como las que se enumeran a continuación para mitigar el riesgo de transmisión de la COVID-19.

Además, es esencial contar con una sólida estrategia de comunicación de riesgos y participación comunitaria para explicar los motivos a la población, así como para dar instrucciones claras con miras a garantizar la observancia de las políticas o medidas nacionales en relación con el *Eid al-Adha*. Dicha estrategia también debe incluir la participación activa de las comunidades mediante enfoques adaptados e innovadores y la difusión de mensajes proactivos sobre la importancia de practicar el distanciamiento físico y los comportamientos saludables durante la pandemia, a través de diversas plataformas y medios de comunicación.

## Consideraciones generales

### Consejos sobre el distanciamiento físico

- Practicar el distanciamiento físico y respetar en todo momento una distancia de al menos 1 metro entre una persona y otra.
- Si no es posible respetar el distanciamiento físico, se recomienda utilizar mascarillas de tela. Es fundamental cumplir con las mejores prácticas para ponerse, quitarse y desechar las mascarillas, y realizar la higiene de las manos después de quitárselas<sup>7</sup>.
- Utilizar saludos adecuados desde el punto de vista cultural y religioso que no impliquen ningún contacto físico, como hacer un saludo con la mano, asentir o colocar la mano sobre el corazón.
- Prohibir las reuniones multitudinarias en lugares públicos relacionados con las actividades del *Eid*, como los mercados, las tiendas y las mezquitas. Si está permitido, debe establecerse un mecanismo para regular esas actividades y evitar la aglomeración de personas.
- Restringir las reuniones sociales, tanto públicas como privadas, y fomentar el uso de la tecnología para socializar y saludar a las personas, a fin de mitigar la transmisión.
- Estudiar el cierre de los centros de entretenimiento, en particular en lugares cerrados, durante el *Eid* para evitar las concentraciones masivas de personas.

### Consejos para los grupos de alto riesgo

- Inste a las personas que no se sientan bien o que tengan algún síntoma de COVID-19 a que eviten asistir a las reuniones y a que sigan las orientaciones nacionales para el seguimiento y el manejo de los presuntos casos de COVID-19.
- Inste a las personas de 60 años o más y a cualquier persona con enfermedades preexistentes (como diabetes, hipertensión, cardiopatías, neumopatía crónica, enfermedad cerebrovascular, nefropatía crónica, inmunodepresión y cáncer<sup>8</sup>) a abstenerse de asistir a ningún tipo de reuniones, ya que corren un mayor riesgo de padecer enfermedades graves y de morir a causa de la COVID-19.

## Medidas de mitigación para las reuniones físicas

Las siguientes medidas deben aplicarse en todas las reuniones que tengan lugar durante el *Eid al-Adha*, como oraciones, comidas o banquetes en comunidad.

### Lugar donde se realizan las oraciones

- Considerar la posibilidad de celebrar el acto al aire libre; de no ser posible, comprobar que el local cerrado esté adecuadamente ventilado y aireado.
- Reducir la duración del acto tanto como sea posible para limitar la posible exposición de los participantes.
- Dar preferencia a la celebración de varios servicios más pequeños y con menos asistentes pero con más frecuencia, en lugar de organizar grandes reuniones.

---

<sup>6</sup> Organización Mundial de la Salud. Cuestiones prácticas y recomendaciones para los líderes religiosos y las comunidades confesionales en el marco de la COVID-19. Orientaciones provisionales, herramienta de evaluación de riesgos y árbol de decisión, 2000. <https://apps.who.int/iris/handle/10665/332047>

<sup>7</sup> Organización Mundial de la Salud. Recomendaciones sobre el uso de mascarillas en el contexto de la COVID-19. Orientaciones provisionales, 5 de junio de 2020. [https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/332657/WHO-2019-nCov-IPC\\_Masks-2020.4-spa.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/332657/WHO-2019-nCov-IPC_Masks-2020.4-spa.pdf?sequence=1&isAllowed=y)

<sup>8</sup> Organización Mundial de la Salud. Manejo clínico de la COVID-19. Orientaciones provisionales, 27 de mayo de 2020. <https://apps.who.int/iris/handle/10665/332638>

- Mantener el distanciamiento físico entre los asistentes, tanto cuando están sentados como de pie. Para ello pueden fijarse y asignarse lugares fijos, incluso para rezar y realizar el *wudu* (abluciones rituales) en las instalaciones de lavado comunales, así como en las zonas donde se guardan los zapatos.
- Regular el número y el flujo de personas que entran, asisten y salen de los espacios de culto u otros lugares para garantizar un distanciamiento seguro en todo momento.
- Estudiar la adopción de medidas para facilitar la localización de los contactos en caso de que hubiera una persona enferma entre los asistentes al encuentro.

#### Fomento de una higiene saludable

- Asegurarse de que las instalaciones para lavarse las manos estén adecuadamente equipadas con agua y jabón y proporcionar gel hidroalcohólico (al menos 70% de alcohol) a la entrada y dentro de las mezquitas.
- Garantizar la disponibilidad de pañuelos desechables y cubos con tapas cerradas y fundas desechables, así como la eliminación segura de los desechos.
- Fomentar el uso de esterillas personales para colocarlas sobre la moqueta durante las oraciones.
- Colocar carteles y avisos gráficos con consejos sobre el distanciamiento físico, la higiene de las manos, los buenos hábitos respiratorios y mensajes generales sobre la prevención de la COVID-19<sup>9</sup>.

#### Limpieza frecuente de los espacios, los lugares y los edificios de culto

- Velar por que los lugares donde la gente se reúne antes y después de cada acto se limpien de forma sistemática con detergentes y desinfectantes.
- Mantener los locales y las instalaciones limpias y un buen nivel de higiene y saneamiento en general.
- Limpiar frecuentemente con detergentes y desinfectantes los objetos que se tocan a menudo, como los pomos de las puertas, los interruptores de la luz y los pasamanos de las escaleras<sup>10</sup>.

### La interfaz entre el ser humano y los animales y el sacrificio de animales

Todavía no se ha identificado el origen del virus SARS-CoV-2. Es importante entender qué especies animales son más susceptibles al virus para encontrar otros posibles reservorios animales y evitar que haya más brotes en el futuro<sup>3</sup>.

De conformidad con las prácticas más habituales para la manipulación inocua de la carne, los países deben adoptar medidas estrictas en relación con la venta y el sacrificio de animales y la distribución de la carne y velar al mismo tiempo por el cumplimiento de las normas nacionales de inocuidad e higiene de los alimentos.

#### Manejo de los animales

- Fomentar y hacer respetar la compra adecuada de animales de conformidad con las normas de seguridad, en particular en la importación de ganado.
- Asignar suficiente espacio en los recintos asignados a los animales para albergar de forma segura una mayor afluencia de animales y evitar el hacinamiento insalubre en previsión de la matanza.
- No sacrificar animales que parezcan enfermos y prever un espacio específico para aislar y poner en cuarentena a los animales que se sospeche que puedan estarlo.
- Realizar controles veterinarios adecuados del ganado para evitar otras zoonosis e infecciones.
- Comprar los animales siempre mediante un procedimiento oficial con garantías.

#### Plantas de procesamiento

- Convencer a los feligreses de no realizar la matanza en sus hogares y aumentar el número o la capacidad de plantas donde realizar los sacrificios, a fin de fomentar las mejores prácticas y garantizar la seguridad y las normas de distanciamiento físico, tanto para el público como para el personal.
- Las instalaciones y el equipo utilizados para la matanza deben mantenerse en buen estado y limpios<sup>11</sup>. Las instalaciones deben inspeccionarse periódicamente para que se cumplan las normas.
- Asegurarse de que el personal de las instalaciones practique el distanciamiento físico, la higiene de las manos y el protocolo adecuado al toser y de que utilice medidas de protección adecuadas durante todo el proceso de transformación de los animales. El personal debe conocer los signos y síntomas de la COVID-19.
- Debe existir un sistema de gestión de los desechos de subproductos animales no utilizados y las instalaciones deben contar con un plan de contingencia en caso de contaminación o de un brote.

---

<sup>9</sup> «Cúbrase la boca y la nariz con la parte interior del codo o con un pañuelo cuando tosa o estornude. Luego, deseche el pañuelo usado inmediatamente y lávese las manos. Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca».

<sup>10</sup> Organización Mundial de la Salud. Limpieza y desinfección de las superficies del entorno inmediato en el marco de la COVID-19, 2020. <https://apps.who.int/iris/handle/10665/332168>

<sup>11</sup> FAO Guidelines for slaughtering, meat cutting and further processing, 1991. <http://www.fao.org/3/t0279e/T0279E00.htm>

## Mercado<sup>12</sup>

- Proporcionar una infraestructura básica para promover el saneamiento, como instalaciones de aseo y para lavarse las manos, suministros de agua potable, paredes y suelos lavables y desagües.
- Garantizar el saneamiento en los puestos y los equipos del mercado.
- Asegurarse de que se recogen y eliminan todos los desechos del mercado, incluidos los residuos sólidos y líquidos, de ser posible al menos una vez al día.
- Proteger las zonas de mercado y los alimentos de los peligros del entorno, como la lluvia, el sol, el polvo, los insectos, los roedores y otros animales.

## Limosna

Cuando los fieles distribuyan la carne, es necesario tener presentes las medidas de distanciamiento físico vigentes y alentar la designación de un miembro de la familia para que realice y ordene el sacrificio, preferentemente mediante organismos o servicios centralizados. Para evitar las aglomeraciones durante la distribución de la carne, puede plantearse la posibilidad de utilizar entidades, organismos e instituciones centralizadas, que deben respetar el distanciamiento físico durante todo el ciclo (recogida, envasado, almacenamiento y distribución).

## Agradecimientos

Gracias a la Oficina Regional de la OMS para el Mediterráneo Oriental por encabezar la elaboración de estas orientaciones.

La OMS sigue observando de cerca la situación para detectar cualquier cambio que pueda afectar a las presentes orientaciones provisionales. De ser así, la OMS publicaría una actualización. En caso contrario, este documento de orientación provisional vencerá a los dos años de la fecha de publicación.

© Organización Mundial de la Salud 2020. Algunos derechos reservados. Esta obra está disponible en virtud de la licencia [CC BY-NC-SA 3.0 IGO](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/).

WHO reference number : [WHO/2019-nCoV/Eid\\_al\\_Adha/2020.1](https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/43393/9241593938_eng.pdf?sequence=1)

---

<sup>12</sup> Organización Mundial de la Salud. A Guide to Healthy Food Markets, 2006.  
[https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/43393/9241593938\\_eng.pdf?sequence=1](https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/43393/9241593938_eng.pdf?sequence=1)